

Technique du poêle à pellets woldtke

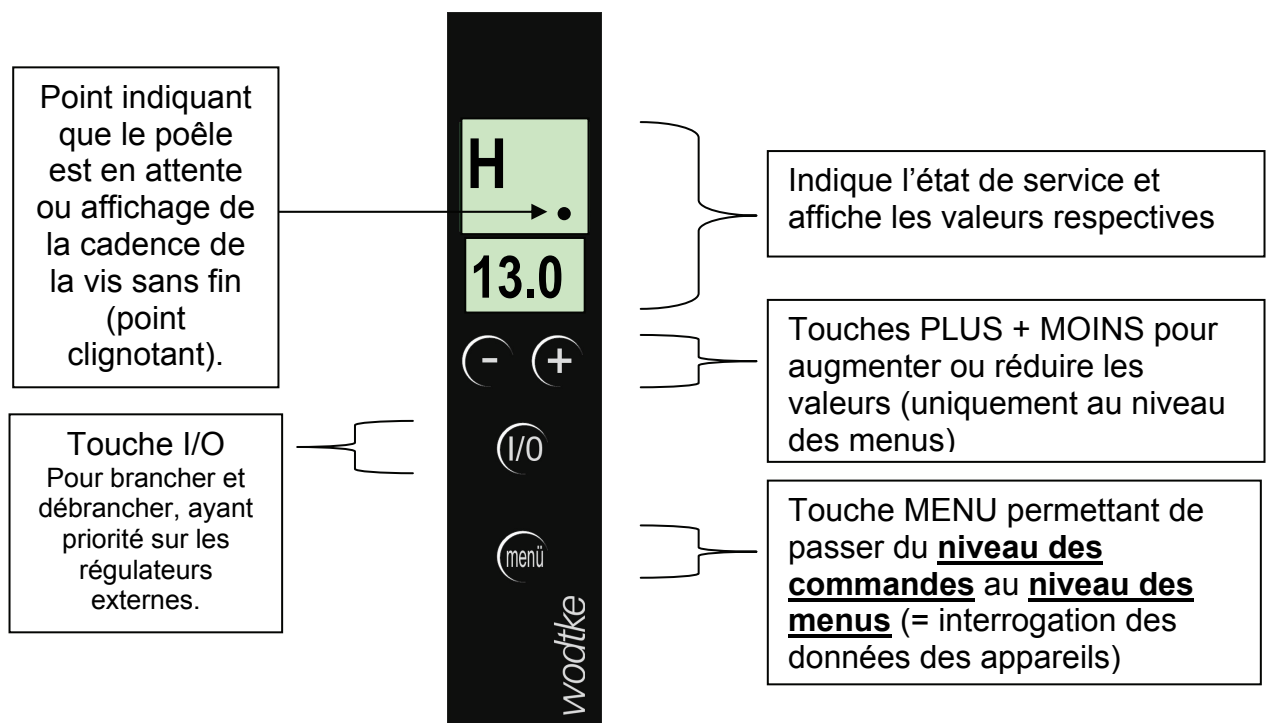
Mode d'emploi succinct **ivo.tec** Commande S5 à partir du logiciel BM 009



ATTENTION : Prière de tenir compte des Instructions de service et de montage détaillées. En effet, ce mode d'emploi succinct récapitule uniquement les Commandes/affichages les plus importants de sorte qu'il reste insuffisant pour un bon usage du poêle.

Nous vous souhaitons des heures agréables de chaleur et de confort avec votre poêle à pellets woldtke.

Chaleureusement votre woldtke GmbH



Commandes et affichages

Affichage	Signification
●	Point indiquant que le poêle est en attente. Le poêle a été débranché manuellement à l'aide de la touche I/O. Pour brancher le poêle, il convient d'appuyer sur la touche I/O. En mode d'attente, le poêle ne peut pas être piloté à partir de régulateurs externes.
ON	ON indique que le poêle vient d'être branché (bref affichage). Le poêle a été démarré et après un bref affichage du programme passe ensuite à la phase de TEST.
OFF	OFF indique que le poêle vient d'être arrêté (bref affichage ou en alternance avec A pendant 4 minutes). Le poêle vient d'être débranché, il passe à la phase A1 – A 4 avant de lancer la soufflerie d'arrêt G OFF.
B1 001	Affichage du programme et de la version utilisée (Affichage pendant quelques secondes à partir du lancement). B1 = Programme de 3 à 9 kW ; B2 = Programme de 3 à 11 kW ; B3 = Programme de 3 à 13 kW ; B4 = de 3 à 13 kW 001 = Version du programme 1, 002 = Version du programme 2, affichage en alternance avec l'affichage TEst.
TE st	Indique que le poêle se trouve en phase de TEST (affichage pendant le lancement. Ce test permet de vérifier toutes les fonctions du poêle; lancement du cycle des clapets d'échappement. En cas de zéro faute, le poêle passe, après le test, au programme d'allumage A. Cet affichage est en alternance avec l'affichage Programme B1 – B4.
A 1	PROGRAMME D'ALLUMAGE + affichage de la durée en minutes (NB : la durée est variable !). Le poêle commence à amener les pellets, l'élément d'allumage est lancé, l'allumage est surveillé (si l'allumage se fait correctement, le poêle passe au mode de chauffage H). p. ex. A 1 = Programme d'allumage d'une durée d'1 minute ; A 8 = Programme d'allumage d'une durée de 8 minutes...
AI ...	ALLUMAGE dans x minutes. Le poêle se trouve encore en mode G OFF. Le poêle a néanmoins enregistré que quelqu'un a appuyé une nouvelle fois sur la touche I/O. Le poêle indique qu'il se remettra automatiquement en service dans x minutes (dès que G OFF sera terminé). AI 11 = Allumage dans 11 minutes. Affichage en alternance avec G OFF.
H ...	Programme de chauffage + affichage en kW de la puissance de chauffage sélectionnée. Le poêle est en mode de chauffage. H 8.0 = Programme de chauffage 8 kW.
H.M 3.0	Programme de chauffage interne minimum + affichage en kW de la puissance de chauffage. → La chaleur engendrée n'est pas retransmise/requise. Le poêle est piloté depuis le réglage interne à une puissance de 3 kW étant donné que la température de la chaudière TW dépasse 80 °C. Le poêle se remet sur le programme de chauffage H dès que la température est suffisamment redescendue. NB : Il convient de bien faire la distinction entre H.M (interne) et HM (sans point entre le H et le M = externe).
R -15	R indique que l'appareil se trouve en mode de nettoyage + affichage du temps restant en minutes. L'appareil se met automatiquement en mode de nettoyage pendant 15 minutes après avoir été en mode de chauffage H pendant plus de 4 heures sans interruption. Pour cela, l'appareil lance tout d'abord la soufflerie d'arrêt G OFF (Affichage en alternance de R – 15 et G OFF) avant de décrocher le brûleur. Attention : Le poêle redémarre automatiquement dès que le programme de nettoyage R est terminé. Affichage en alternance avec G OFF.
G OFF	Soufflerie d'arrêt (pour arrêter le four et décrocher le brûleur. Durée : 15 minutes). La soufflerie continue de fonctionner pendant 15 minutes (des restes de pellets brûlent, les gaz de chauffage sont complètement évacués, le brûleur est décroché). Attention : une fois que la soufflerie d'arrêt s'est arrêtée, le poêle se met en attente sauf si G OFF clignote en alternance avec R, AI, HE OFF ou TW OFF. Sinon le poêle se remet en marche automatiquement une fois que G OFF s'est arrêté.
TW OFF	Arrêt de la température de l'échangeur thermique (→ la chaleur n'est pas reprise). Le poêle est débranché depuis le réglage interne parce que la température de l'eau de la chaudière TW dépasse 85 °C. Le poêle se remet automatiquement en service dès que la température est suffisamment redescendue.
RA ...	Affichage relatif au nettoyage (bref affichage). Le poêle a besoin d'être nettoyé. Affichage RA 0,1 = Nettoyage en retard 0,1 t.
WA ...	Affichage relatif à l'entretien (bref affichage). Le poêle a besoin d'être entretenu. Affichage WA 0,1 = Entretien en retard 0,1 t.
PL AUF	Le réservoir des pellets est ouvert. Le couvercle du réservoir à pellets est ouvert. Le poêle signale une perturbation si durant le service le couvercle reste ouvert pendant plus de 3 minutes sans interruption (Service = Test, A, H, HM, H.M, HE, HE OFF, TW OFF, G OFF).
AL AUF	La porte du tiroir à cendres est ouverte. La porte du tiroir à cendres est ouverte en mode d'attente. Le poêle signale immédiatement une perturbation si durant le service la porte du tiroir de cendres est ouverte (Service = Test, A, H, HM, H.M, HE, HE OFF, TW OFF, G OFF). Le poêle doit être à l'arrêt si vous voulez ouvrir la porte du tiroir à cendres !
FT AUF	La porte du foyer est ouverte. La porte du foyer est ouverte alors que le poêle est en attente. Le poêle signale une perturbation FT Err si durant le service la porte du foyer est ouverte (Service = Test, A, H, HM, H.M, HE, G OFF). Le poêle doit être à l'arrêt si vous voulez ouvrir la porte du foyer !
PE res	Réserve de pellets atteinte. Le réservoir de pellets est presque vide de sorte qu'il convient de le remplir dans les meilleurs délais. Si PE Res reste affiché plus de 5 minutes , le poêle affiche le message d'erreur suivant : PE Err.
●● ●●●	Affichage : « Fonction impossible pour l'instant ». Cet affichage apparaît lorsque vous appuyez sur une touche dont la fonction est inaccessible pour l'instant (p. ex. lorsque vous voulez débrancher l'appareil alors que le décrochage est entrain de se faire.
HE ...	PROGRAMME DE CHAUFFAGE EXTERNE (possible uniquement en connexion avec un régulateur <u>modulateur</u> externe) Le poêle est réglé à la puissance affichée au travers d'un régulateur modulateur externe p. ex. HE 7.2 = Programme de chauffage externe 7,2 kW
HM 3.0	PROGRAMME DE CHAUFFAGE MINIMUM (possible uniquement en connexion avec un régulateur externe). Le poêle est réglé à la puissance minimum (3 kW) par l'intermédiaire d'un régulateur externe (via entrée MIN/MAX). NB : Il convient de bien faire la distinction entre H.M (interne) et HM (sans point entre le H et le M = externe).
HE OFF	PROGRAMME DE CHAUFFAGE EXTERNE (possible uniquement en connexion avec un régulateur externe). Le poêle est débranché par l'intermédiaire d'un régulateur externe (via ENTREE/SORTIE ou BUS)

Codes d'erreur

La cause des erreurs de catégorie 1 (F1) est décrite dans le tableau suivant. Une fois que la cause a été éliminée, il convient d'appuyer sur la touche « I/O » pour valider. Le poêle efface automatiquement les erreurs de catégorie 2 (F2) dès que la cause de l'erreur a été éliminée.

Affichage	Catégorie (F1) ou (F2) – Signification / Cause de la perturbation
RE Er1	(F1) – Fil de pontage au niveau de l'entrée réserve (RE) est ouvert ou présente une erreur au niveau d'une composante/d'un appareil externe raccordé.
PE Err	(F1) – Réservoir à pellets (Affichage PE Res) / le poêle manque de pellets depuis plus de 5 minutes → remplissez le réservoir !
RO Err	(F1) - Position Grille ouverte (RO) non atteinte → le tiroir à cendres a besoin d'être vidé. La grille est peut-être encrassée ou obstruée ou bien le moteur de la grille, l'interrupteur de fin de course, le toc d'entraînement du grille ou le câble sont défectueux.
RG Err	(F1) - Position Grille fermée (RG) non atteinte → le tiroir à cendres a besoin d'être vidé. La grille est peut-être encrassée ou obstruée ou bien le moteur de la grille, l'interrupteur de fin de course, le toc d'entraînement du grille ou le câble sont défectueux.
Z Err	(F1) – Erreur d'allumage. Les gaz de fumée n'ont toujours pas atteint la température requise (TR) suivant le démarrage du poêle.
ST	(F1) – le mécanisme de sécurité (STB) s'est déclenché. La température de l'échangeur thermique est trop élevée.
TR	(F1) – La température des fumées de gaz est trop faible durant le service.
TR Er1	(F1) – Rupture du capteur de température des gaz de fumées (TR).
TP	(F1) – La température du plan incliné (capteur TP) est trop élevée.
TP Er1	(F1) – Rupture du capteur de température du plan incliné des pellets (TP).
TP Er2	(F1) – Court-circuit du capteur de température du plan incliné des pellets (TP).
HB Er1	(F1) – Câble du panneau de commande/panneau de commande défectueux ou communication TC1 Touch-Control (Option) perturbée.
HP Er1	(F1) – Platine principale – Entrées 24 V défectueuses ou mal câblées.
HP Er2	(F1) – Platine principale. Le capteur de température de référence située sur la platine principale est défectueux.
HP Er3	(F1) – Platine principale – erreur d'écriture-lecture au niveau de l'EEPROM (mémoire morte effaçable et programmable électriquement).
LM Er1	(F1) – Rupture du capteur de débit d'air (LM).
LM Er2	(F1) – Court-circuit du capteur de débit d'air (LM).
TL HI	(F1) – La température est trop élevée au niveau du capteur de débit d'air (TL).
TL Grd	(F1) – La température s'élève trop vite (gradient) au niveau du capteur de débit d'air (TL).
TW Er1	(F2) – Rupture du capteur de température au niveau de l'échangeur thermique (TW).
TW Er2	(F2) – Court-circuit du capteur de température au niveau de l'échangeur thermique (TW).
L- LO	(F2) – La quantité d'air admissible est insuffisante.
RA Err	(F1) – L'intervalle de nettoyage (1,0 t) a été fortement dépassé.
WA Err	(F1) – L'intervalle d'entretien (3,0 t) a été fortement dépassé.
AL Err	(F1) – Le tiroir à cendres a été ouvert durant le service.
PL Err	(F1) – Le charge pellets (Réservoir) a été ouvert trop longtemps.
FT Err	(F1) – La porte du foyer a été ouverte durant le service.
R4 Er1	(F1) – Sortie « Réserve 4 » (Relais de sécurité) défectueuse.
GD Err	→ Actuellement inoccupé.
BU Er1	(F2) - Erreur BUS (Communication Bus perturbée ou entrée RS 485 défectueuse)

Requête de données

Appuyez 1x sur la touche « Menü » Les touches « + » et « - » vous permettent de naviguer au travers des menus.

Affichage Niveau de menu	Signification	Remarques
BM 001, 002...	Version de logiciel actuellement installée	Indique le logiciel de base installé sur la platine (équivalent d'un système d'exploitation dans un ordinateur).
Z ON / OFF	Z ON = Allumage sous tension Z OFF = Allumage hors tension	Indique si la sortie « Allumage Z » est sous (ON) ou hors (OFF) tension.
S ...	Cadence de la vis sans fin, en secondes	Indique la durée actuelle d'enclenchement de la vis sans fin en secondes = valeur par défaut débit de pellets
PE CAL	Routine de calibrage, débit de pellets	Peut se lancer à partir d'ici. <u>Respectez les instructions !</u> Ajustez le débit de pellets au type de pellet/à la charge.
U ...	Rotation Soufflerie des gaz en %	Indique la tension en pourcentage qui se trouve actuellement à la sortie « Soufflerie ».
L ...	Débit d'air au niveau du capteur de débit d'air en m ³ /h	Indique le débit d'air de combustion mesuré actuellement par le capteur de débit d'air (LMS) en m ³ /h.
TP ...	Température au niveau du plan incliné en °C	Indique la température mesurée actuellement par le capteur TP en °C au niveau du plan incliné.
TL ...	Température Capteur de débit d'air en °C	Indique la température de l'air de combustion actuellement mesurée par le capteur de débit d'air au niveau de la tubulure d'aspiration.
TR ...	Température des gaz de fumée en °C	Indique la température de l'air de combustion actuellement mesurée par le capteur au niveau de la chambre de combustion.
TW ...	Température au niveau de l'échangeur thermique à eau en °C	Indique la température de l'eau actuellement mesurée par le « capteur interne de la chaudière » au niveau de l'échangeur thermique.
P ON / OFF	Relais « Pompe » (contact à fermeture) P ON = Pompe sous tension = 230 V ou réseau P OFF = Pompe hors tension = 0 V	Indique si la sortie « Pompe » est sous (ON) ou hors (OFF) tension.
R1 ON / OFF	Relais « Réserve 1 » (contact à fermeture) R1 ON = 230 V ou réseau R1 OFF = 0 V	Signalisation opérationnelle. ON = Appareil en service (même en présence d'une erreur). OFF = Appareil hors service.
R2 ON / OFF	Relais « Réserve 2 » (contact à fermeture) R2 ON = 230 V ou réseau R2 OFF = 0 V	Alarme centralisée. ON = Aucune perturbation OFF = Appareil présente une perturbation / a été débranché manuellement.
R3 ON / OFF	Relais « Réserve 3 » (contact à fermeture) R3 ON = 230 V ou réseau R3 OFF = 0 V	Signalisation d'alarme – Plan incliné (TP) ON = La température du plan incliné (TP) est trop élevée. OFF = La température du plan incliné (TP) est OK.
R4 ON / OFF	Relais de sécurité « Réserve 4 » (contact à ouverture, libre de potentiel, pouvoir de coupure maxi 2 A) R4 ON = Relais ouvert R4 OFF = Relais fermé	Signalisation opérationnelle (à l'aide d'un relais de sécurité contrôlé, sans tension de sortie). ON = Appareil en service (même en présence d'une erreur). OFF = Appareil hors service.
BW ...	Heures de service depuis l'entretien en heures x 10	Ex. : BW 56 = 560 h depuis le dernier entretien.
BG ...	Heures de service au total x 100	Ex. : BG 56 = 5 600 h (heures de services au total). Mise à zéro impossible.
PR ...	Consommation de pellets jusqu'au prochain nettoyage en tonnes	Ex. : PR -0,9 = 0,9 t de pellets peuvent être brûlées jusqu'au prochain nettoyage. Ex. PR 0,2 = Nettoyage nécessaire d'ici 0,2 t.
PW ...	Consommation de pellets en tonnes jusqu'au prochain entretien	Ex. : PR -2,9 = 2,9 t de pellets peuvent être brûlées jusqu'au prochain entretien. Ex. PR 0,2 = Entretien nécessaire d'ici 0,2 t.
PG ...	Consommation totale de pellets en tonnes	Ex. : PG 66,5 = 66,5 t pellets ont été brûlées au total. Mise à zéro impossible.

woldtke GmbH • Rittweg 55-57 • 72070 Tübingen-Hirschau (Allemagne)

Tél. +49 (0) 7071 7003 - 0 • Fax +49 (0) 7071 7003 - 50

info@woldtke.com • www.woldtke.com

Nous devons malheureusement décliner toute responsabilité en cas d'errata ou de modifications après la publication.

Kurzanleitung_S5_Ausgabe_2009_05_20_Französisch